

## Travailler à la SSE



Fondée en 1897, la Société Suisse des Entrepreneurs (SSE), sise à Zurich, s'engage pour un secteur de la construction fort en Suisse. Nous créons une plus-value notable pour nos entreprises membres à travers des prestations professionnelles, l'assurance d'une formation moderne, l'amélioration de la réputation de la construction et l'influence sur les conditions-cadres politiques et économiques. **Afin d'assurer la succession d'un poste vacant, nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> juillet 2025 (ou une date à convenir) une personnalité très autonome, efficace et motivée.**

## Spécialiste traduction 60% (h/f/d)

### Vos tâches

- Traductions de l'allemand vers le français
- Gestion de projets de traduction dans les trois langues nationales, et parfois d'autres langues
- Relecture de traductions (principe des quatre yeux)
- Mise en œuvre de la terminologie maison et mise à jour de la base de données
- Adaptation de documents et publications dans la langue cible
- Contrôle des coûts et reporting

### Votre profil

- Excellente maîtrise du français et de l'allemand (l'italien est un atout)
- Diplôme de l'IUED (ZHAW) ou de la FTI Genève – ou équivalent
- Expérience dans l'utilisation des outils de TAO (SDL Trados Studio)
- Expérience dans la gestion de projets de traduction
- Grande capacité d'organisation
- Engagement, résistance au stress, flexibilité, esprit d'équipe
- Orientation service
- Loyauté et discrétion

### Notre offre

- Des conditions d'embauche attrayantes avec temps de travail annualisé et possibilité de télétravail
- Poste de travail moderne idéalement situé – à 500 m de la gare centrale de Zurich
- Possibilité de travailler depuis Lausanne ou Zurich
- Tâches variées et passionnantes dans un environnement dynamique

### Votre candidature

Êtes-vous intéressé(e) ? Veuillez postuler [ici](#).

Madame Dagmar Spörri, Ressources humaines, répond volontiers à vos questions au +41 58 360 76 22.